

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SPEED STRIPPER

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Identificación de la sustancia o el preparado

Nombre del producto : SPEED STRIPPER
Fórmula química : 02888FX
Tipo del producto : Líquido.
Uso de la sustancia o del preparado : Removedor de acabado de piso

Identificación de la sociedad o empresa

Fabricante : Essential Industries, Inc.
 P.O. Box 12
 28391 Essential Rd.
 Merton, WI 53056-0012 USA

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS : msds@essind.com

Número de teléfono de emergencias (con horas de funcionamiento) : 001-262-821-7814 (24 hours)

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

El preparado está clasificado como peligroso según la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.

Clasificación : Xn; R20/21/22
 Xi; R36/38

Peligros para la salud humana : Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. Irrita los ojos y la piel.

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia/preparado : Preparado

Nombre del ingrediente	Número CAS	%	Número CE	Clasificación
2-butoxietanol	111-76-2	22	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38 [1] [2]
2-aminoetanol	141-43-5	1 - 5	205-483-3	Xn; R20/21/22 C; R34 [1] [2]
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

No hay ningún ingrediente o ingredientes adicionales presentes que bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables sean clasificados como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Primeros auxilios

- Inhalación** : Transladar a la persona afectada al aire libre. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca. Procurar atención médica. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón. En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas.
- Ingestión** : Lave la boca con agua. Retirar las prótesis dentales si es posible. Transladar a la persona afectada al aire libre. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si se ha ingerido material y la persona expuesta está consciente, suminístrele pequeñas cantidades de agua para beber. Deje de proporcionarle agua si la persona expuesta se encuentra mal ya que los vómitos pueden ser peligrosos. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. Si vomita, mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Procurar atención médica. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.
- Contacto con la piel** : Lave con agua abundante la piel contaminada. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela o use guantes. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Procurar atención médica. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo.
- Contacto con los ojos** : Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Procurar atención médica.
- Protección del personal de primeros auxilios** : No debe realizarse acción alguna que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca.
- Notas para el médico** : En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas.
- Tratamientos específicos** : Ninguno identificado.

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Apropiado(s) : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.

No apropiado(s) : No se conoce ninguno.

Peligros de exposición especiales : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio.

En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No debe realizarse acción alguna que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada.

Productos peligrosos de la combustión : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:
óxidos de carbono
óxido de nitrógeno

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Observación : Ninguna observación adicional.

6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

- Precauciones personales** : No debe realizarse acción alguna que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8).
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Intente la acción de liberar desde arriba. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver sección 13). Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la sección 1 para información de contacto de emergencia y la sección 13 para eliminación de desechos.
- Derrame pequeño** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con el agua y limpiar si es soluble en agua, o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Manipulación** : Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8). Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes comer, beber o fumar. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.
- Almacenamiento** : Conservar de acuerdo con las normativas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Materiales de embalaje**
- Recomendado** : Utilizar el contenedor original.
- Usos específicos** : Sólo para uso industrial.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

<u>Nombre del ingrediente</u>	<u>Límites de exposición laboral</u>
2-butoxietanol	INSHT (España, 12/2007). Piel VLA-EC: 245 mg/m ³ , 0 veces por turno, 15 minuto(s). VLA-EC: 50 ppm, 0 veces por turno, 15 minuto(s). VLA-ED: 98 mg/m ³ , 0 veces por turno, 8 hora(s). VLA-ED: 20 ppm, 0 veces por turno, 8 hora(s).
2-aminoetanol	INSHT (España, 12/2007). Piel VLA-EC: 15 mg/m ³ , 0 veces por turno, 15 minuto(s). VLA-EC: 6 ppm, 0 veces por turno, 15 minuto(s). VLA-ED: 7.5 mg/m ³ , 0 veces por turno, 8 hora(s). VLA-ED: 3 ppm, 0 veces por turno, 8 hora(s).

Procedimientos recomendados de control : Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar equipo respiratorio protector. Se debe hacer referencia al Estándar europeo EN 689 por métodos para evaluar la exposición por inhalación a agentes químicos y la guía nacional de documentos por métodos para la determinación de sustancias peligrosas.

Controles de la exposición

Controles de la exposición profesional : Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Medidas higiénicas : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Protección respiratoria : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.

Protección de las manos : Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de los ojos : Equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas debe ser usado cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario para evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos.

Protección cutánea : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

Controles de la exposición del medio ambiente : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información general

Apariencia

Estado físico : Líquido.

Color : Incoloro.

Olor : Solvente.

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

pH : 10.5 - 11.5

Punto de ebullición : 100°C (212°F)

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Punto de fusión	: 0°C (32°F)
Temperatura de inflamabilidad	: >93.30°C (200°F)
Propiedades explosivas	: No-explosivo en la presencia de los siguientes materiales o condiciones: llamas abiertas, chispas y descargas estáticas, calor, choques e impactos mecánicos, materiales oxidantes, materiales reductores, los materiales combustibles, las sustancias orgánicas, metales, ácidos, los álcalis y humedad. Non Explosive
Presión de vapor	: <4 kPa (<30 mm Hg)
Densidad relativa	: 0.99
Solubilidad	: Fácilmente soluble en los siguientes materiales: agua fría. Insoluble en los siguientes materiales: agua caliente, metanol, éter dietílico, n-octanol y acetona.
Coefficiente de partición octanol/agua	: No determinado.
Viscosidad	: No determinado.
Densidad de vapor	: <1 [Aire= 1]

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	: El producto es estable. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
Condiciones que deben evitarse	: Ningún dato específico.
Materias que deben evitarse	: Ningún dato específico.
Productos de descomposición peligrosos	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos agudos potenciales para la salud

Inhalación	: Nocivo por inhalación. La exposición a los productos de degradación puede producir riesgos para la salud. Es posible que los efectos graves surjan a largo plazo tras la exposición.
Ingestión	: Nocivo en caso de ingestión.
Contacto con la piel	: Nocivo por contacto con la piel. Irrita la piel.
Contacto con los ojos	: Irrita los ojos.

Toxicidad aguda

Nombre del producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición	
2-butoxietanol	DL50 Dérmica	Conejo	220 mg/kg	-	
	DL50 Intraperitoneal	Rata	220 mg/kg	-	
	DL50 Intravenosa	Rata	307 mg/kg	-	
	DL50 Oral	Rata	250 mg/kg	-	
	DL50 Oral	Rata	917 mg/kg	-	
	DL50 No especificada	Rata	917 mg/kg	-	
	LDLo Oral	Rata	1500 mg/kg	-	
	TDLo Oral	Rata	500 mg/kg	-	
	TDLo No especificada	Rata	250 mg/kg	-	
	CL50 Inhalación Vapor	Rata	2900 mg/m3	7 horas	
	CL50 Inhalación Gas.	Rata	450 ppm	4 horas	
	2-aminoetanol	DL50 Dérmica	Conejo	1 mL/kg	-
		DL50 Intramuscular	Rata	1750 mg/kg	-

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Intraperitoneal	Rata	67 mg/kg	-
DL50 Intravenosa	Rata	225 mg/kg	-
DL50 Oral	Rata	1720 mg/kg	-
DL50 Subcutánea	Rata	1500 mg/kg	-

Conclusión/resumen : no disponible

Efectos crónicos potenciales para la salud

Toxicidad crónica

Conclusión/resumen : No disponible.

Carcinogénesis

Conclusión/resumen : no disponible

Mutagénesis

Conclusión/resumen : No disponible.

Teratogenicidad

Conclusión/resumen : No disponible.

Toxicidad para la reproducción

Conclusión/resumen : No disponible.

Efectos crónicos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Carcinogénesis : No se conoce efecto carcinógeno.

Mutagénesis : No hay efecto mutagénico.

Teratogenicidad : Ninguno identificado.

Efectos de desarrollo : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Efectos sobre la fertilidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Signos/síntomas de sobreexposición

Inhalación : Ningún dato específico.

Ingestión : Ningún dato específico.

Piel : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
rojez

Ojos : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
lagrimeo
rojez

Órganos destino : The substance is toxic to mucous membranes, skin, eyes.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Efectos Ambientales : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Ecotoxicidad acuática

Nombre del producto o ingrediente	Prueba	Resultado	Especies	Exposición
2-butoxietanol	-	Agudo CL50 1490000 ug/L	Pescado - Lepomis macrochirus	96 horas
	-	Agudo CL50 1250000 ug/L	Pescado - Menidia beryllina	96 horas
2-aminoetanol	-	Agudo CL50 300 a 1000 mg/L	Pescado - Lepomis macrochirus	96 horas
	-	Agudo CL50 >200 mg/L	Pescado - Oncorhynchus mykiss	96 horas
	-	Agudo CL50 150 a 196 mg/L	Pescado - Oncorhynchus	96 horas

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

-	fresca Agudo CL50 170000 ug/L Agua fresca	mykiss Pescado - Carpa dorada - Carassius auratus	96 horas
-	Agudo CL50 2070000 a 2370000 ug/L Agua fresca	Pescado - Pimephales promelas	96 horas
-	Agudo CL50 337500 ug/L	Pescado - Gambusia affinis	96 horas
-	Agudo CL50 329160 ug/L	Pescado - Lepomis macrochirus	96 horas

Conclusión/resumen : No disponible.

Biodegradabilidad

Conclusión/resumen : no disponible

Otros efectos negativos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.





13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Elimine del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para su eliminación. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

Residuos Peligrosos : La clasificación del producto puede cumplir los criterios de mercancía peligrosa.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Reglamento internacional de transporte

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre y descripción	Clases	GE*	Etiqueta	Información adicional
Clase ADR/RID	1719	Caustic alkali liquid, N.O.S. (Monoethanolamine)	8	III		EmS: F-A, S-B
Clase ADNR	1719	Caustic alkali liquid, N.O.S. (Monoethanolamine)	8	III		EmS: F-A, S-B
Clase IMDG	1719	Caustic alkali liquid, N.O.S. (Monoethanolamine)	8	III		EmS: F-A, S-B
Clase IATA	1719	Caustic alkali liquid, N.O.S. (Monoethanolamine)	8	III		EmS: F-A, S-B

GE* : Grupo de embalaje

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamento de la UE

La clasificación y el etiquetado se han determinado según las Directivas de la UE 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas) y tienen en cuenta el uso previsto del producto.

Símbolo o símbolos de peligro :



Nocivo

Frases de riesgo : R20/21/22- Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36- Irrita los ojos.

Frases de seguridad : S24/25- Evítense el contacto con los ojos y la piel.S36/37/39- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.S46- En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

Contiene : 2-butoxietanol 203-905-0

Uso del producto : La clasificación y el etiquetado se han determinado según las Directivas de la UE 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas) y tienen en cuenta el uso previsto del producto.
- Aplicaciones industriales

Inventario de Europa : **Inventario de Europa:** Todos los componentes están listados o son exentos.

Otras regulaciones de la UE

Advertencia de peligro táctil : Sí, se aplica.

16. OTRA INFORMACIÓN

Texto íntegro de las frases R que aparecen en las secciones 2 y 3 - España : R20/21/22- Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R34- Provoca quemaduras.
R36/38- Irrita los ojos y la piel.

Texto íntegro de las clasificaciones a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3 - España : C - Corrosivo
Xn - Nocivo
Xi - Irritante

Otra información : UBA No. 29160009

Historial

Fecha de impresión : 10/10/2008.

Fecha de emisión / Fecha de revisión : 10/10/2008.

Fecha de la emisión anterior : No hay validación anterior.

Versión : 1

Preparada por : Departamento de Asuntos Regulador

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Aviso al lector

Según nuestro conocimiento y experiencia, la información aquí contenida es correcta. No obstante, ni el proveedor ni ninguna de sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad sobre la exactitud o integridad de la información aquí contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.